# KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2015/2079

## 2015 m. lapkričio 18 d.

## kuriuo leidžiama pradėti naudoti Ukrainos kilmės šviežios ir užšaldytos galvijienos Sąjungos importo tarifinę kvotą ir nustatoma jos administravimo tvarka

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ([1]), ypač į jo 187 straipsnio a, c ir d punktus,

kadangi:

(1) Tarybos sprendimu 2014/668/ES ([2]) Taryba suteikė įgaliojimą Europos Sąjungos vardu pasirašyti ir laikinai taikyti Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimą (toliau – Susitarimas). Pagal Susitarimo I skyriaus I-A priedą numatyta panaikinti Ukrainos kilmės prekių importo muitus. To priedo priedėlyje nustatyta galvijienos Sąjungos tarifinė kvota;

(2) laukiant, kol Susitarimas įsigalios, ir laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 374/2014 ([3]), pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 411/2014 ([4]) leista pradėti naudoti ir valdyti 2014 ir 2015 m. galvijienos importo tarifinę kvotą;

(3) Susitarimas bus laikinai taikomas nuo 2016 m. sausio 1 d. Todėl būtina nustatyti, kad nuo 2016 m. sausio 1 d. prasideda metinės importo tarifinės kvotos laikotarpiai. Siekiant tinkamai atsižvelgti į esamos ir besiformuojančios Sąjungos galvijienos sektoriaus gamybos, perdirbimo ir vartojimo rinkos aprūpinimo poreikius, susijusius su konkurencingumu, tiekimo garantijomis ir tęstinumu, ir į būtinybę išsaugoti tos rinkos pusiausvyrą, tikslinga, kad tas kvotas administruotų Komisija pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 184 straipsnio 2 dalies b punktą;

(4) Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ([5]) 6 straipsnio 3 dalyje nustatyta, kad Komisijos reglamentuose, kuriais valdomos tam tikros importo tarifinės kvotos, gali būti numatyta taikyti sistemą, pagal kurią kvotos būtų valdomos suteikiant importo teises (pirmasis žingsnis) ir išduodant importo licencijas (antrasis žingsnis). Taikant tokią sistemą, importo teises įgijusiems ekonominės veiklos vykdytojams būtų suteiktos galimybės per kvotos laikotarpį atsižvelgiant į jų faktinius prekybos srautus nuspręsti, kada teikti importo licencijų paraiškas;

(5) Komisijos reglamente (EB) Nr. 376/2008 ([6]) ir Komisijos reglamente (EB) Nr. 382/2008 ([7]) atitinkamai nustatytos bendrosios išsamios taisyklės dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ir dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje. Tie reglamentai turėtų būti taikomi pagal šį reglamentą išduodamoms importo licencijoms, išskyrus atvejus, kai taikomos leidžiančios nukrypti nuostatos;

---

([1]) OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

([2]) 2014 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2014/668/ES dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo, kiek tai susiję su jo III antraštine dalimi (išskyrus nuostatas dėl vienodo požiūrio į kitos Šalies teritorijoje teisėtai dirbančius trečiųjų šalių piliečius), IV, V, VI bei VII antraštinėmis dalimis ir susijusiais priedais bei protokolais (OL L 278, 2014 9 20, p. 1).

([3]) 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 374/2014 dėl Ukrainos kilmės prekėms taikomų muitų sumažinimo arba panaikinimo (OL L 118, 2014 4 22, p. 1).

([4]) 2014 m. balandžio 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 411/2014, kuriuo leidžiama pradėti naudoti Ukrainos kilmės šviežios ir užšaldytos galvijienos Sąjungos importo tarifinę kvotą ir nustatoma jos administravimo tvarka (OL L 121, 2014 4 24, p. 27).

([5]) 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles (OL L 238, 2006 9 1, p. 13).

([6]) 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 376/2008, nustatantis bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams (OL L 114, 2008 4 26, p. 3).

([7]) 2008 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 382/2008 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių (OL L 115, 2008 4 29, p. 10).

(6) be to, Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 nuostatos, susijusios su importo teisių paraiškomis, pareiškėjų statusu ir importo licencijų išdavimu, turėtų būti taikomos pagal šį reglamentą išduotoms importo licencijoms, nepažeidžiant šiame reglamente nustatytų papildomų sąlygų;

(7) siekiant užtikrinti tinkamą tarifinių kvotų administravimą, teikiant importo teisių paraišką turėtų būti pateiktas užstatas;

(8) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų būti įpareigoti importo licencijų paraiškas teikti pasinaudodami visomis suteiktomis importo teisėms ir laikydamiesi Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 907/2014 ([1]) 23 straipsnio 1 dalyje nurodyto įpareigojimo;

(9) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1001/2013 ([2]) kai kurie Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ([3]) I priede nustatyti KN kodai pakeisti naujais KN kodais, kurie dabar skiriasi nuo Susitarimo I skyriaus I-A priedo priedėlyje nurodytų KN kodų. Todėl šio reglamento I priede turėtų būti nurodyti naujieji KN kodai;

(10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

**Leidimas pradėti naudoti tarifinę kvotą ir jos valdymas**

1. Šiuo reglamentu leidžiama nuo 2016 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. pradėti naudoti ir valdyti I priede nurodytų produktų metinę importo tarifinę kvotą.

2. Produktų, kuriems taikoma 1 dalyje nurodyta kvota, kiekis, taikomas muitų tarifas ir eilės numeriai nustatyti I priede.

3. 1 dalyje nurodyta importo tarifinė kvota valdoma pagal Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 184 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytą metodą ir pirmiausia suteikiant importo teises, o po to išduodant importo licencijas.

4. Jei šiame reglamente nenurodyta kitaip, taikomi reglamentai (EB) Nr. 1301/2006, (EB) Nr. 376/2008 ir (EB) Nr. 382/2008.

*2 straipsnis*

**Importo tarifinės kvotos laikotarpiai**

Produktų, kuriems taikoma metinė importo tarifinė kvota, kurios eilės numeris nustatytas I priede, kiekis paskirstomas keturioms laikotarpio dalims taip:

a) 25 % – nuo sausio 1 d. iki kovo 31 d.;

b) 25 % – nuo balandžio 1 d. iki birželio 30 d.;

c) 25 % – nuo liepos 1 d. iki rugsėjo 30 d.;

d) 25 % – nuo spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.

([1]) 2014 m. kovo 11 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 907/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 nuostatos dėl mokėjimo agentūrų ir kitų įstaigų, finansų valdymo, sąskaitų patvirtinimo, užstatų ir dėl euro naudojimo (OL L 255, 2014 8 28, p. 18).

([2]) 2013 m. spalio 4 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1001/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas (OL L 290, 2013 10 31, p. 1).

([3]) 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

*3 straipsnis*

**Importo teisių paraiškos ir importo teisių suteikimas**

1. Importo teisių paraiškos pateikiamos per pirmąsias septynias mėnesio, einančio prieš kiekvieną 2 straipsnyje nurodytą laikotarpio dalį, dienas.

2. Teikiant importo teisių paraišką pateikiamas 6 EUR už 100 kilogramų gryno svorio užstatas.

3. Teikdami pirmąją tam tikrų kvotos metų importo teisių paraišką, pareiškėjai pateikia įrodymų, kad jie pagal atitinkamas muitų teisės aktų nuostatas importavo arba jų vardu buvo importuotas tam tikras galvijienos, kurios KN kodas yra 0201 arba 0202, kiekis (referencinis kiekis). Tokie įrodymai turi apimti 12 mėnesių laikotarpį, kuris baigiasi likus vienam mėnesiui iki pirmosios paraiškos pateikimo dienos. Bendrovė, įsteigta sujungus kelias bendroves, kurių kiekviena importavo referencinį kiekį, teikdama paraišką gali tuos referencinius kiekius sudėti.

4. Visas produktų kiekis, nurodytas per vieną iš 2 straipsnyje nurodytų laikotarpio dalių pateiktoje importo teisių paraiškoje, neturi viršyti 25 % pareiškėjo referencinio kiekio. Šios taisyklės neatitinkančias paraiškas kompetentinga institucija atmeta.

5. Valstybės narės iki 14-tos mėnesio, kurį pateikiamos paraiškos, dienos praneša Komisijai apie bendrus visose paraiškose nurodytus kiekius, išreikštus produktų svorio kilogramais (įskaitant informaciją apie tai, kad pranešamų duomenų nėra).

6. Importo teisės suteikiamos nuo 23-ios mėnesio, kurį pateikiamos paraiškos, dienos ir ne vėliau kaip paskutinę to mėnesio dieną.

7. Jei taikant Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 7 straipsnio 2 dalyje nurodytą paskirstymo koeficientą suteikiama mažiau importo teisių negu nurodyta pateiktose paraiškose, atitinkama pagal šio reglamento 3 straipsnio 2 dalį pateikto užstato dalis nedelsiant grąžinama.

8. Importo teisės galioja nuo laikotarpio dalies, dėl kurios pateikta paraiška, pirmos dienos iki metinės kvotos laikotarpio pabaigos. Importo teisės neperleidžiamos.

*4 straipsnis*

**Importo licencijų paraiškos ir importo licencijų išdavimas**

1. Pagal 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą importo tarifinę kvotą leisti importuoti kiekiai išleidžiami į laisvą apyvartą tik pateikus importo licenciją.

2. Importo licencijų paraiškose nurodomas bendras kiekis, dėl kurio suteiktos importo teisės. Turi būti laikomasi Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 907/2014 23 straipsnio 1 dalyje nurodyto įpareigojimo.

3. Importo licencijų paraiškos teikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas pateikė importo teisių paraišką ir įgijo tokias teises pagal 1 straipsnio 1 dalyje nurodytą importo tarifinę kvotą.

4. Išdavus importo licenciją kiekvieną kartą atitinkamai sumažinamos suteiktos importo teisės ir nedelsiant grąžinama atitinkama pagal 3 straipsnio 2 dalį pateikto užstato dalis.

5. Importo licencijos išduodamos pagal importo teises įgijusio ekonominės veiklos vykdytojo paraišką ir jo vardu.

6. Importo licencijų paraiškose nurodomas tik vienas eilės numeris. Licencijų paraiškose gali būti nurodyti keli skirtingus KN kodus turintys produktai. Tokiu atveju visi KN kodai ir jų aprašymai atitinkamai įrašomi į licencijos paraiškos ir licencijos 15 ir 16 langelius.

7. Importo licencijų paraiškose ir importo licencijose pateikiami šie įrašai:

a) 8 langelyje nurodoma kilmės šalis – Ukraina, o langelis „taip“ pažymimas kryželiu;

b) 20 langelyje įrašomas vienas iš II priede išvardytų įrašų.

8. Kiekvienoje importo licencijoje kiekis nurodomas pagal kiekvieną KN kodą.

9. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 382/2008 5 straipsnio 3 dalies b punkto, importo licencijos galioja 30 dienų nuo faktinės jų išdavimo dienos, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 376/2008 22 straipsnio 2 dalyje. Tačiau importo licencijos galioja ne ilgiau kaip iki kiekvieno importo tarifinės kvotos laikotarpio gruodžio 31 d.

*5 straipsnis*

**Pranešimai Komisijai**

1. Nukrypdamos nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, valstybės narės ne vėliau kaip 10-ą mėnesio, einančio po paskutinės kiekvienos laikotarpio dalies dienos, Komisijai praneša apie kiekius, nurodytus per tą laikotarpio dalį jų išduotose licencijose (įskaitant informaciją apie tai, kad pranešamų duomenų nėra).

2. Nukrypdamos nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, valstybės narės praneša Komisijai apie kiekius, nurodytus nepanaudotose ar iš dalies panaudotose importo licencijose ir atitinkančius importo licencijų kitoje pusėje nurodytų kiekių ir kiekių, kuriems importuoti tos licencijos buvo išduotos, skirtumą (įskaitant informaciją apie tai, kad pranešamų duomenų nėra):

a) kartu pateikdamos šio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje nurodytus pranešimus apie pateiktas paskutinės laikotarpio dalies paraiškas;

b) pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui ne vėliau kaip balandžio 30 d. pateikdamos pranešimus apie kiekius, apie kuriuos dar nebuvo pranešta a punkte numatytame pirmajame pranešime.

3. Pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui ne vėliau kaip balandžio 30 d. valstybės narės praneša Komisijai apie produktų, kurie per tą importo tarifinės kvotos laikotarpį buvo faktiškai išleisti į laisvą apyvartą, kiekius.

4. Teikiant 1, 2 ir 3 dalyse nurodytus pranešimus kiekis nurodomas produkto svorio kilogramais.

*6 straipsnis*

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2015 m. lapkričio 18 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

Jean-Claude JUNCKER

*I PRIEDAS*

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik orientacinio pobūdžio, nes šiame priede pateikiamų lengvatinių priemonių taikymas nustatomas pagal KN kodus.

| Eilės Nr. | KN kodai | Aprašymas | Kiekis (grynas svoris tonomis) | Taikomas muitas (EUR už toną) |
|---|---|---|---|---|
| 09.4270 | 0201 10 00<br>0201 20 20<br>0201 20 30<br>0201 20 50<br>0201 20 90<br>0201 30 00<br>0202 10 00<br>0202 20 10<br>0202 20 30<br>0202 20 50<br>0202 20 90<br>0202 30 10<br>0202 30 50<br>0202 30 90 | Galvijų mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta | 12 000 | 0 |

*II PRIEDAS*

**4 straipsnio 7 dalies b punkte nurodytos formuluotės**

— *bulgarų kalba:* Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2079

— *ispanų kalba:* Reglamento de Ejecución (UE) 2015/2079

— *čekų kalba:* Prováděcí nařízení (EU) 2015/2079

— *danų kalba:* Gennemførelsesforordning (EU) 2015/2079

— *vokiečių kalba:* Durchführungsverordnung (EU) 2015/2079

— *estų kalba:* Rakendusmäärus (EL) 2015/2079

— *graikų kalba:* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2079

— *anglų kalba:* Implementing Regulation (EU) 2015/2079

— *prancūzų kalba:* Règlement d'exécution (UE) 2015/2079

— *kroatų kalba:* Provedbena uredba (EU) 2015/2079

— *italų kalba:* Regolamento di esecuzione (UE) 2015/2079

— *latvių kalba:* Īstenošanas regula (ES) 2015/2079

— *lietuvių kalba:* Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2079

— *vengrų kalba:* (EU) 2015/2079 végrehajtási rendelet

— *maltiečių kalba:* Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2079

— *olandų kalba:* Uitvoeringsverordening (EU) 2015/2079

— *lenkų kalba:* Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/2079

— *portugalų kalba:* Regulamento de Execução (UE) 2015/2079

— *rumunų kalba:* Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2079

— *slovakų kalba:* Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/2079

— *slovėnų kalba:* Izvedbena uredba (EU) 2015/2079

— *suomių kalba:* Täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2079

— *švedų kalba:* Genomförandeförordning (EU) 2015/2079